

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ.

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطِعُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ.

### RAMADAN FEST: TAGE DER FREUDE UND BRÜDERLICHKEIT

#### Muhterem Müslümanlar! Verehrte Muslime!

Nachdem wir den gesegneten Monat Ramadan, dessen Anfang Barmherzigkeit, Mitte Vergebung und Ende Rettung vor der Höllenqual ist, erlebt haben, sind wir nun am Morgen des Festes angelangt, Alhamdulillah. Unendlicher Dank sei dem Erhabenen Herrn, der uns zum Ramadanfest geführt hat. Möge Frieden und Segen auf unseren geliebten Propheten Muhammad Mustafa (s.a.s), seiner Familie und seinen Gefährten sein, der uns die Bedeutung der Festtage im Islam gelehrt hat. Möge unser Ramadanfest gesegnet sein.

#### Liebe Gläubige!

Heute ist Festtag. Es ist ein Tag der Freude, des Glücks und der Fröhlichkeit. Es ist ein Tag, an dem wir dem Aufruf unseres Propheten (s.a.s) folgen: **“Hegt keinen Neid gegeneinander. Wendet euch nicht voneinander ab. Hegt keinen Hass und keine Feindseligkeit gegeneinander. O Diener Allahs! Seid Geschwister!”**<sup>1</sup> Lasst uns an diesem besonderen Tag unsere Herzen einander aufrichtig öffnen und jegliche Trennung und Zwietracht aus unseren Herzen verbannen.

Heute ist Festtag. Die Festtage sind Tage, an denen wir den Islam, die vorzügliche Moral unseres Propheten (s.a.s), sowie unsere auf Koran und Sunna basierenden Traditionen und Kultur an die nächsten Generationen weitergeben. Es sind Tage, an denen wir unsere nationalen und geistigen Werte, die uns zu einer Gemeinschaft machen, leben und am Leben erhalten.

#### Werte Muslime!

Heute ist Festtag. Die Festtage sind keine Tage, an denen wir uns von unseren Eltern, Verwandten, Freunden und bedürftigen Geschwistern entfernen. Vielmehr sind die Festtage Tage, an denen wir die Bedürfnisse unserer Eltern, falls vorhanden, erfüllen, ihre Hände küssen und ihre Gebete entgegennehmen. Es sind Tage, an denen wir unserem Ehepartner mit freundlichen Worten und einem lächelnden Gesicht begegnen, unseren Kindern Fürsorge und Zuneigung schenken. Es sind Tage der Besuche bei Verwandten und Nachbarn, um ihnen Wohlwollen und Fürsorge zu zeigen, gemäß den Worten des Propheten (s.a.s): **“O Menschen! Verbreitet den Friedensgruß, speist einander, pflegt die Verwandtschaftsbande und betet in der Nacht, wenn die Menschen schlafen, damit ihr in Frieden ins Paradies eintreten mögt”**<sup>2</sup> Es sind Tage des Friedens und des Glücks, an denen wir an der **Sila-i Rahim** (der Pflege familiärer und nachbarschaftlicher Beziehungen) festhalten, unsere Verwandten und Nachbarn besuchen und nach ihrem Wohlbefinden fragen. Es sind Tage der Hilfe und des Teilens, an denen wir die Türen der Bedürftigen, Kranken und Älteren klopfen, Waisen und Verwaisten liebevoll begegnen, ihre Bedürfnisse erfüllen und die Festtagsfreude auch in ihren Herzen spürbar machen. Es sind Tage der Barmherzigkeit und des Gebets, an denen wir die Gräber unserer ehrenvollen Märtyrer, unserer verstorbenen heldenhaften Veteranen und

unserer in die Ewigkeit eingegangenen Vorfahren besuchen und ihrer in guter Erinnerung gedenken.

#### Wertvolle Gläubige!

Heute ist ein Festtag! Es ist ein Tag der Liebe und Eintracht, an dem wir gemäß dem Gebot unseres erhabenen Herrn: **“Die Gläubigen sind wahrlich Brüder. So stiftet Frieden zwischen euren Brüdern und fürchtet Allah, damit euch Barmherzigkeit erwiesen wird.”**<sup>3</sup> allen Groll und alle Unstimmigkeiten hinter uns lassen und Hand in Hand, Herz an Herz, unsere Verbundenheit stärken. Es ist ein Tag der Toleranz und Solidarität, an dem wir gemäß der Ermahnung unseres geliebten Propheten (s.a.s): **“Die Gläubigen gleichen in ihrer Liebe, Barmherzigkeit und Mitgefühl zueinander einem Körper. Wenn ein Organ schmerzt, leiden die anderen Organe mit.”**<sup>4</sup> Es ist ein Tag der Geschwisterlichkeit, an dem wir der göttlichen Anweisung folgen: **“Und gehorcht Allah und Seinem Gesandten und streitet nicht miteinander, sonst werdet ihr den Mut verlieren und eure Kraft schwindet...”**<sup>5</sup> und uns gegenseitig unterstützen, aufeinander achten und die Rechte und Würde unserer Geschwister wahren.

#### Liebe Gläubige!

An diesem gesegneten Festmorgen erfüllt Freude und Frieden unsere Herzen. Doch leider sind unsere Brüder und Schwestern in Gaza weit entfernt von der Festtagsfreude und -begeisterung. Die tyrannischen Zionisten töten weiterhin unschuldige Menschen – ob Frauen oder Männer, Kinder oder Ältere – ohne jegliche Gnade. Sie verweigern unseren Geschwistern das grundlegendste Lebensrecht, hindern sie daran, ihre elementaren Bedürfnisse zu stillen, verwehren ihnen einen Bissen Brot und einen Schluck Wasser. Eines darf niemals vergessen werden: Unterdrückung ist nicht ewig! Die Unterdrücker werden unweigerlich besiegt werden, denn Allah verspricht in Seinem heiligen Wort: **“Selbst wenn die Ungläubigen es nicht mögen, wird Allah Sein Licht vollenden.”**<sup>6</sup> Die Tage werden kommen, an denen unsere Brüder und Schwestern in Freude, Frieden und Sicherheit das Fest feiern können. Unsere Aufgabe ist es, sie weiterhin mit allen möglichen Mitteln – sowohl materiell als auch geistig – zu unterstützen. Unser Herz brennt, und unsere Seele schreit:

#### O Muslime!

In Gaza wird ein Volk ausgelöscht. Wie lange wollen wir noch warten, um unsere Kräfte zu vereinen und der Tyrannei der Unterdrücker ein Ende zu setzen?

#### O Menschen!

In Gaza stirbt die Menschlichkeit. Wie viele Kinder, Frauen und Unschuldige müssen noch ermordet werden, bevor wir unsere Menschlichkeit retten?

Ich bitte unseren erhabenen Herrn darum, dass unsere innigen Gebete und unsere aufrichtigen *Āmin*-Rufe an diesem Festmorgen dazu beitragen, unser Bewusstsein als Umma und unsere Geschwisterlichkeit im Glauben zu stärken, sowie das Blutvergießen und die Tränen in Gaza zu beenden. Möge dieser gesegnete Ramadan-Festtag unserem geschätzten Volk und der gesamten islamischen Welt Frieden, Barmherzigkeit und Segen bringen. Ich gratuliere allen Muslimen zum Ramadanfest!

<sup>1</sup> Buhârî, Edeb, 57.

<sup>2</sup> Tirmizî, Sıfatü'l-kıyâme, 42.

<sup>3</sup> Hucurât, 49/10.

<sup>4</sup> Müslim, Birr, 66.

<sup>5</sup> Enfâl, 8/46.

<sup>6</sup> Saff, 61/8.

